



TORNAĽA A OKOLIE

Ročník XXIII. - číslo 2.-3.
19. marec 2015

Oficiálny vestník mesta Tornaľa

Prvé číslo týchto novín vyšlo v roku 1911, obnovené v roku 1991

Rozhovor s Attilom Bódim, viceprimátorom Tornaľe

Zo zákona o samosprávach vyplýva, že viceprimátora si volí primátor mesta zo zvolených poslancov. Pani primátorka Mgr. Anna Szögedi o svojom rozhodnutí informovala poslancov na zasadnutí 12. februára. Na základe rozhodnutia pani primátorky na uvedený post vymenovala Attilu Bódiho, poslanca za mestskú časť Králik. Tiež pani primátorka informovala, že je to funkcia čestná. Po poslednom zasadnutí sme oslovili poslanca Attilu Bódiho, ako prijal svoju pozíciu.

-Predovšetkým by som sa chcel poďakovať pani primátorky za požiadanie a dôveru. Musím povedať, že samotná voľba ma prekvapila, vôbec som s tým nerátal. V uplynulom volebnom období som pôsobil ako poslanec, úprimne povedané, nerátal som, že by voľba mohla padnúť na mňa. Musel som zvažovať prijatie funkcie. Najmä preto, lebo som zamestnaný a musel som si premyslieť či budem stíhať prácu navyše. Poradil som sa aj s rodinou, nakoniec sme dospeli k záveru, že ponuku prijmem, aj preto, lebo by som chcel aktívne prispieť k rozvoju mesta. Hoci to pôjde na úkor voľného času, ktorý som nemal navyše ani doteraz. Dohodli sme sa s pani primátorkou, že všetky činnosti, ktoré doteraz vykonával viceprimátor, prevezme predovšetkým ona. Takže voľbou si vlastne priložia viac práce na plecيا.

- Mnohých Tornaľčanov samotná voľba prekvapila, presnejšie príjemne prekvapila, pretože len nedávno ste sa začlenili do miestnej politiky a nemáte vo zvyku vyvolávať roztržky, ale pôsobíte vyrovnane, uvážene. Zrejme viacerí očakávali ráznejšiu osobnosť, ale na druhej strane Vaša osobnosť, ktorá smeruje k integrácii, môže prispieť k spoločnému zmierneniu a integrácii protichodných názorov. Aký máte na to názor?

- Áno, ako som povedal, nie som dávno v miestnej politike, ale v priebehu štyroch rokov som sa veľa toho naučil. Myslím si, že so sa podučil a je mi jasný chod mesta aj samosprávy. Pre mňa sú dôležité všetky názory, je samozrejme, aby sa každý vyjadril k daným otázkam alebo predostrel svoj názor v súvislosti s chodom mesta.

- Stretli ste sa po nástupe do funkcie s činnosťou, javom v chode mesta, o ktorom ste zatiaľ netušili? Pretože zvonku sa zdajú byť veci oveľa jednoduchšie, aké naozaj sú.



- Úprimne povedané, je veľa vecí, ktoré ma prekvapili. Napríklad, vôbec som netušil, že o najmenší úspech, ktorý priniesie skvalitnenie života v meste, treba toľko bojovať! Oveľa ťažšie je dopracovať sa k malému úspechu, ako sa to zvonku zdá. Na druhej strane však vidíme, že obyvatelia Tornaľe chápu zložitost situácií a dôverujú nám. Nič iné to nenasvedčuje lepšie ako výsledky samotných komunálnych volieb. Vidíme, že mnohým z poslancov, ktorí boli poslancami aj v uplynulom volebnom období, vyslovili občania opäť dôveru a to nás naplnia. Samozrejme, je to aj istá dávka zodpovednosti.

- Existuje otázka, oblasť, v ktorej by ste ako viceprimátor chceli dosiahnuť niečo viac? Či je reč o menších záležitostiach, či záležitostiach viacročného charakteru...

- Myslím si, že najdôležitejšou úlohou v nasledujúcom období bude výstavba čističky odpadových vôd. Keďže som zamestnaný vo firme, ktorá investície realizuje, myslím si, že odbornosťou a kontaktmi môžem prispieť k tomu, aby práce nabrali priaznivý spád. Ale môžem tiež skonštatovať, že pred voľbami sme mali s pani primátorkou spoločnú kampaň, takže veci, ktoré ona pokladá za dôležité, považujem tiež za podstatné. Aj preto, lebo väčšinu z

nich nezávisle od seba považujeme obaja za prioritné. Bol by som rád, keby sa tieto predstavy alebo sľuby ku koncu volebného obdobia stali skutočnosťou.

- Aké plány by ste chceli zrealizovať ako poslanec za miestnu časť Králik?

- Nerád by som vyzdvihoval ani jednu miestnu časť, bol by som rád, keby sa rozvíjali všetky. Samozrejme, mám v Králiku svoje priority. Predovšetkým by som chcel, keby sme mali dom smútku, ako majú obyvatelia v Behynciach či Starni. Veľmi by to pomohlo pri realizácii smútočných obradov. Medzi plánmi dominuje obnova Moeszovej záhrady, pretože si myslím, že v parku je väčší potenciál. V predchádzajúcom volebnom období sa nám podarilo odkúpiť budovu reštaurácie. Radi by sme tu zriadili malú kanceláriu a vytvorili priestor, kde by sa mohli konať napríklad kultúrne akcie.

- Ďakujeme za rozhovor a prajeme veľa úspechov pri realizácii plánov!

T a O

Z ponuky práce strácajúca sa nádej

Spoločnosť z Ózdu vo februári požiadala o pomoc naše mesto, aby mohla osloviť ľudí pre prácu v tamojšej spoločnosti. Mesto sa v uvedenej súvislosti stalo partnerom, pretože takmer osemdesiatim nezamestnaným ľuďom bez odborného vzdelania ponúkli možnosť práce. Zamestnanci spoločnosti v priestoroch MsKS ponúkli prácu už dvakrát. Na prvom stretnutí hľadali ľudí s manuálnymi zručnosťami, na základe ktorých mohli

vybrať svojich budúcich zamestnancov. Na druhé stretnutie pozvali päťdesiat ľudí. Firma vyrába elektronické zariadenia, prijatí zamestnanci by boli cestovali za prácou v trojzmennej prevádzke, za celkom slušných platových podmienok. Ako sme sa dozvedeli, nakoniec prácu ponúkli len 14 vybraným nezamestnaným s tým, aby si cestovanie za prácou doriešili sami a cestovné náklady im budú uhradené podľa platných maďarských záko-

nov. Viac informácií neposkytli, radnica sa márne pokúša o nadviazanie kontaktu so zamestnancami firmy, do uzávierky novín sa to nepodarilo. Záujemcovia o prácu teda zatiaľ čakajú márne na nejakú priaznivú informáciu, žiaľ, nevedia sa dostať ku konkrétnym informáciám. Keďže komunikácia zlyháva, pomocnú ruku nedokáže poskytnúť ani mestský úrad. V každom prípade čakáme, ako sa bude situácia vyvíjať ďalej.

-red.-

Prebehol zápis do 1.ročníka ZŠ

Už na konci januára sa začali zápisy do základných škôl po celom Slovensku. Do školy sa musia zo zákona zapísať všetky deti, ktoré dosiahli tento rok alebo najneskôr počas letných prázdnin vek šesť rokov. Zákon určuje, že ak zákonný zástupca nevyberie inú školu, dieťa sa musí zapísať na tú, ktorá sa nachádza v obvode, v ktorom má trvalé bydlisko. V Tornali sú dve základné školy, ktorých zriaďovateľom je mesto Tornaľa. Ďalším kritériom na zapísanie detí na základnú školu je dosiahnutie školskej spôsobilosti. Deti, ktoré nedosiahli dostatočnú psychickú, telesnú a sociálnu vyspelosť môžu po podaní žiadosti dostať odklad začiatku plnenia povinnej školskej dochádzky o jeden školský rok. Ak je dieťa šikovné a má vedomosti a zručnosti ako šesťročné dieťa, môže jeho rodič na základe dokladu od pedagogicko-psychologického centra požiadať o predčasné prijatie do školy. Ak sa deti školy boja, obávajú sa nových zmien, majú možnosť zoznámiť sa so školou skôr, ako si vyberú tú svoju. Uve-

denú možnosť využívajú v plnej miere aj tornaľské základné školy. Základná škola P. J. Šafárika zorganizovala pre budúcich prvákov v úzkej spolupráci so všetkými materskými škôlkami v meste otvorenú hodinu. Deti zo škôlok mohli nazrieť a zahĺbiť do tajov školského vyučovania nenútenou formou. Pani učiteľky so žiakmi si pre škôlkarov pripravili aj krátky zaujímavý program, kde bolo ich prvotným cieľom ukázať aké nové povinnosti a zmeny ich očakávajú za bránami školy, keď sa stanú žiakmi školy.

Ako sme sa dozvedeli od riaditeľky ZŠ P. J. Šafárika, Mgr. Henriety Balogovej, na zápis si pani učiteľky pre budúcich prvákov pripravili hravé úlohy, pri ktorých sa deti zabavili a učiteľky si zas overili ich zručnosti a vedomosti. Dôležitá je schopnosť vyjadrovať sa, rozvinutie detskej motoriky, poznanie farieb a tvarov, schopnosť počítat'. Prvé stretnutie s budúcimi prvákmi pani učiteľky ZŠ P. J. Šafárika absolvovali na zápisoch 5.a 6.februára 2015 v priestoroch školy. Ako nás pani

riaditeľka ďalej informovala, do školy sa zapísalo spolu 45 prvákov, z toho 12 dievčat a 33 chlapcov. Budú rozdelení do dvoch tried. Budúci prváci sa môžu do školy ozaj tešiť, lebo týždeň po zápise sa uskutočnilo pasovanie prvákov. Znamená to, že prváci sa stali oficiálne žiakmi školy. Pasovanie sa uskutočňuje vždy v čase, keď si už prváci osvojili všetky písmená abecedy, vedia písať, čítať i počítat', teda ovládajú všetky základné zručnosti. Nebola núdza ani o zábavu, a samozrejme, hosťami boli deti zo všetkých materských škôl aj so svojimi pani učiteľkami. Aj týmito akciami sa snaží škola viac priblížiť verejnosti, zlepšiť a prehĺbiť vzájomnú spoluprácu, ktorá je pre úspešný chod zariadenia nepostrádateľná.

Veríme, že nik nezmeškal možnosť zapísať svoje dieťa, pretože rodičom, ktorí dieťa nezapíšu, hrozí pokuta. Budúcim prvákom aj touto formou odkazujeme, že sa na nich pani učiteľky veľmi tešia.

E.Z.

Zloženie komisií, ktoré sú nápomocné v práci MsZ

Úlohou jednotlivých komisií je, aby v odborných otázkach pomohli v práci poslancov, v špeciálnych prípadoch ozrejmili pozadie problémov, pomohli v správnom rozhodovaní. Komisie majú právo návrhu, ich návrhy, rady a názory však poslanci nie sú povinní prijať, ale v každom prípade musia vyžiadať o názor komisie. Právo rozhodovania a v tejto súvislosti tiež zodpovednosť je v každom prípade na strane mestského zastupiteľstva.

Komisia školstva, kultúry, športu a mládeže

Predseda: PaedDr. Marcela Bundová

Členovia: Mgr. Henrieta Balogová, Andrea Bódyová, Lubomír Kamenský, PaedDr. Attila Miko, Mgr. Nagy Katalin, Zuzana Szobonyová. Zapisovateľ: Ing. Milena Helembaiová

Komisia pre otázky sociálne odkázaného spoločenstva

Predseda: PaedDr. Attila Miko
Členovia: Zsolt Bláha, Bc. Beata Kovalčíková, Mgr. Peter Tóth, Zsolt Váradi. Zapisovateľ: Eva Vasová

Komisia investično-finančná

Predseda: Ing. Ján Deák

Členovia: Ing. Marta Babúsová, Gabriel Koós, Ladislav Lax, Robert Milián. Zapisovateľ: Ing. Geza Varga

Komisia životného prostredia, cestovného ruchu a regionálneho rozvoja

Predseda: Attila Bódi

Členovia: PharmDr. Zoltán Antal, Ing. Zsolt Herczeg, Ondrej Nagy, Tomáš Ráczo. Zapisovateľ: Diana Balázsová

Komisia bytovej politiky

Predseda: István Hunyák

Členovia: Mgr. Ildikó Kánová, Róbert Legát, Gabriel Máté, Kristián Šokvári. Zapisovateľ: Zuzana Bódiová

Komisia verejného poriadku a na riešenie sťažností

Predseda: Mgr. Ladislav Nagy

Členovia: Viktor Csóri, PaedDr. Ladislav Iván, Mgr. Koloman Tóth, Kristián Šokvári. Zapisovateľ: Mgr. Margita Černáková

Komisia na ochranu verejného záujmu

Predseda: PaedDr. Ladislav Iyán

Členovia: Ing. Ján Deák, Mgr. Ladislav Nagy. Zapisovateľ: Ing. Milena Helembaiová

Najnovšie znenie zákona o štátnej správe a samosprá-

ve hovorí, že členmi komisií môžu byť len zvolení poslanci, preto by v mestských častiach mohla byť len jednočlenná komisia. Preto zastupiteľstvo rozhodlo, že v mestských častiach budú zriadené komisie, ktorých predsedami budú zvolení poslanci. V tejto súvislosti mestské zastupiteľstvo zriadi tri päťčlenné komisie v nasledovnom zložení:

Behynce – predseda: Kristián Šokvári. Členovia: Marta Gubalová, Štefan Odler, Miloš Séleš, Denisa Štullerová

Králik – predseda: Attila Bódi. Členovia: Ing. Marta Babúsová, Béla Balázs, Judita Radóová, Gabriel Veréb

Starňa – predseda: Róbert Legát. Členovia: Zdenka Antalová, Ladislav Kuna, Ondrej Pekaj, Helena Slízová.

POZVÁNKA

Mestské kultúrne stredisko Tornaľa Vás pozýva na

STRETNUTIE V KNIŽNICI

dňa 25. marca 2015, v stredu o 18:00 hod.,

kde svoje knihy o Muráni, histórii Muránskeho hradu či osudoch jeho vlastníkov predstaví spisovateľ

Ing. Pavol Hlodák

Stretnutie s ním sa uskutoční v Mestskej knižnici Tornaľa, kde záujemcom porozpráva o dlhoročnom štúdiu historických faktov o Muráni a svojej snahe priblížiť a zachovať dejiny rodiska pre budúcnosť.

Záujemcov srdečne očakávame.

Z februárového zasadnutia MsZ

Prvé zasadnutie mestského zastupiteľstva sa uskutočnilo 12.februára. Zasadnutie otvorila a viedla Mgr. Anna Szögedi, primátorka mesta. Potom ako poslanci schválili členov jednotlivých komisií, slovo dostal Ing. Žabka zo Stredoslovenských vodární, ktorý referoval o pripravách v súvislosti s výstavbou čističky odpadových vôd. Povedal, že v súvislosti s plánovaním v uplynulých rokoch došlo k chybám, ktoré bolo potrebné v novom plánovaní upraviť. Najneprijemnejším je fakt, že podľa zákona sa k čističke odpadových vôd môže pripojiť miestna časť alebo obec, ktorá nie je vzdialená od stanice viac ako 500 metrov. Keďže Behynce sú ďalej, nemôžu sa na čističku napojiť. V tejto súvislosti pani primátorka skonštatovala, že Behynce budú mať vlastnú čističku. Odznelo, že suma investície predstavuje spolu 11 miliónov eur, do konca kalendárneho roka sa vykryštalizuje, či sa podarí získať potrebnú podporu a výstavba tak dostane zelenú. Výdavky v žiadnej miere neovplyvnia mestský rozpočet. Správu poslanci jednohlasne prijali. Následne zastupiteľstvo schválilo kúpno-predajné zmluvy, na základe ktorých mesto odkúpi pozemky, ktoré budú potrebné k výstavbe čističky.

Ďalej sa slova ujal Benedek Gál, riaditeľ EZÚS Slaná – Rimava. V správe informoval o činnosti územnej spolupráce, o dokumentoch, ktoré sú nevyhnutné v ďalšom napredovaní, tiež informoval o ďalších možnostiach a krokoch, ktoré plánujú. Najdôležitejšou úlohou spolku je posilnenie ekonomickej a sociálnej oblasti a využitie výziev únie pre mestá Putnok, Tornaľa, Ózd a Rimavská Sobota. Tiež predstavil integrovaný strategický plán EZÚS Slaná-Rimava, ktorý poslanci jednohlasne prijali.

Z úst prítomných obyvateľov odzneli požiadavky týkajúce sa verejného poriadku. Jeden z obyvateľov sa spýtal, či nie je možné zakázať konzumá-

ciu alkoholických nápojov na verejných priestranstvách, ako by sa dalo dosiahnuť, aby autá neparkovali na chodníkoch a tiež odznela otázka, či by sa v našom meste nedala zriadiť civilná hliadka ako v iných mestách. Mgr. Anna Szögedi vo svojej odpovedi skonštatovala, že momentálna finančná kondícia mesta nepovoľuje zriadenie mestskej polície. Vedenie mesta uvažuje o spolupráci s bezpečnostnou firmou už aj preto, lebo v posledných rokoch sa vzťahy mesta s miestnou políciou nevyvinuli tak, ako bolo očakávané. Jedným slovom vedenie mesta vôbec nie je spokojné s doterajšou prácou miestneho policajného zboru. Keďže došlo k personálnym zmenám v miestnom zbore, pani primá-



torka dúfa, že spolupráca naberie iné obrátky. Skonštatovala, že mesto podalo projekt na zriadenie rómskej hliadky, ale bezúspešne. Poukázala aj na to, že konzumácia alebo obmedzenie konzumácie alkoholických nápojov na verejných priestranstvách vôbec nie je jednoduché, s podobným problémom sa boria aj iné mestá.

V súvislosti s prijatými uzneseniami a ich plnením informoval Lajos Baljti, prednosta úradu. Následne nasledovala správa primátorky mesta. Pani primátorka informovala o februárovom referende, o jeho priebehu, výsledkoch, resp. jeho neplatnosti. V Tornaľi možnosť zúčastniť sa referenda využilo len 5,01 % obyvateľov. Informovala aj o sociálno-administratívnej činnosti, ktorú odviekli zamest-

nanci úradu. Týkali sa predovšetkým sociálnej podpory, neprihlásených obyvateľov a záškoláctva. V súvislosti so školstvom skonštatovala, že kým v minulosti žilo v sociálne znevýhodnených podmienkach vyše 50% rodín žiakov, ktorí navštevujú Základnú školu Ferenc Kazinczyho, vo februári sa uvedený ukazovateľ znížil. Koncom januára pani primátorka rokovala s vedením spoločnosti Himolla Group a vysvitlo, že uvedená spoločnosť zamestnáva už 180 pracovníkov. Dohodli sa, že parkovisko pri priemyselnom parku mesto ponúkne pre účely spoločnosti. V správe odznelo, že vedenie mesta začalo rokovať s nemocnicami nachádzajúcimi sa v našom regióne, pretože v uplynulom

období do hospodárenia. Spoločnosť neodovzdala poslancom ani zmluvu, hoci ju mesto písomne vyžiadalo. Keďže mesto je v uvedenej otázke bezmocné, pretože je len číastkovým akcionárom, vynorila sa možnosť podania trestného oznámenia. Nakoniec sa dohodli, že vedenie mesta a poslanci opäť vyžadujú dokumenty, počkajú na stanovisko právnicka a ak bude potrebné, mesto podnikne právne kroky. Následne Ing. Erika Gyórfiová, hlavná kontrolórka mesta, referovala o šetreniach v súvislosti s petíciami a sťažnosťami a tiež informovala o komunikácii s občanmi. Cieľom kontroly je, či mestský úrad v tejto súvislosti robí všetko v súlade so zákonom. V závere správy skonštatovala, že v uplynulom období prišlo na mestský úrad osem sťažností a zamestnanci úradu vo všetkých prípadoch sťažnosti dotiahli, vyriešili.

Ďalej sa na rad dostalo schválenie zloženia komisií, ktoré sú nápomocné v práci mestského zastupiteľstva. Mestské zastupiteľstvo vytvorilo sedem komisií. Návrh členov do jednotlivých komisií urobili predsedovia komisií. V tomto bode programu vymenovali aj komisie pri mestských častiach. Po schválení komisií Ing. Tímea Koleszárová, vedúca finančného odboru, podala návrh na prvú zmenu v rozpočte, ktorá je potrebná v súvislosti s výstavbou čističky. Tiež pani Koleszárová informovala o výsledkoch koncoročnej inventúry. Ďalej sa prijalo všeobecne záväzné nariadenie, ktoré sa týka zásobovania obyvateľstva pitnou vodou v prípade nebezpečenstva, tiež vývozu odpadovej vody a fekálií.

Ďalej sa prerokovali a prijali nariadenia, ktoré sa týkajú bezproblémového chodu mesta, napríklad občianskych obradov alebo nariadenie o ochrane verejného poriadku. V rámci interpelácií poslanci tlmočili žiadosti a návrhy obyvateľov, potom pani primátorka zasadnutie ukončila. **T a O**

Mestské zastupiteľstvo zasadalo na mimoriadnom zasadnutí

Mimoriadne zasadnutie mestského zastupiteľstva sa uskutočnilo 5.marca v priestoroch mestského kultúrneho strediska. Dôvody, pre ktoré bolo potrebné zvolať zasadnutie, predostrela primátorka mesta. Mgr. Anna Szögedi, primátorka mesta, ktorá zasadnutie viedla, skonštatovala, že v súvislosti s priemyselným parkom je potrebné prijať závery, ktoré sú nevyhnutné k tomu, aby spoločnosť Himolla Group mohla rozšíriť a inovovať svoju prevádzku. Tiež bolo potrebné schváliť projekty jednotlivých miestnych organizácií, ich finančnú podporu, aby úspešné organizácie mohli včas svoje plány zrealizovať.

Na podporu projektov sa z tohtoročného rozpočtu vyčlenilo 24 500 eur na šport, 2500 eur na kultúru a 500 eur na akcie sociálneho charakteru. Podané projekty prehodnocovala komisia školstva, kultúry a športu a svoje závery posunula mestskému zastupiteľstvu. Na začiatku hlasovania PaedDr. Marcela Bundová-Anderková informovala prítomných o podaných projektoch, o ich vyhodnotení a navrhovanej výške podpory. Návrh poslanci bez debaty jednohlasne a bezo

zmien schválili.

V ďalšom bode programu sa na rad dostalo vyhodnotenie vypísaného konkurzu na riaditeľa Mestských služieb. Päťčlenná komisia zo štyroch uchádzačov o post riaditeľa navrhla Istvána Hunyáka a pani primátorka uvedený návrh predostrela mestskému zastupiteľstvu. Po návrhu došlo k ostrej výmene názorov. Ing. Ján Deák sa snažil položiť niekoľko otázok Istvánovi Hunyákovi a Ing. Zsolt Herczeg sa tiež vyjadril v tom zmysle, že by si bol rád vypočul návrhy všetkých účastníkov konkurzu. Mgr. Anna Szögedi, primátorka mesta, vyzdvihla, že to nie je možné, pretože zákon jednoznačne vykladá priebeh konkurzov. Informovala, že najprv prehodnotila projekty trojčlenná komisia pozostávajúca zo zamestnancov mestského úradu, či vlastne spĺňajú formálne kritériá. Následne bola komisia doplnená o dvoch poslancov, ktorí si návrhy zúčastnených strán vypočuli. Pani primátorka skonštatovala, že zastupiteľstvo nie je povinné návrh komisie prijať, v tom prípade vypíše nový konkurz. Nie je však v jej kompetencii prehodnocovať návrh vymenovanej ko-

misie. Nakoniec z jedenástich poslancov boli ôsmi za vymenovanie Istvána Hunyáka za riaditeľa mestských služieb a traja sa zdržali. Následne poslanci pozmenili listinu podniku, pretože v čase bývalého riaditeľa Tibora Gallovicsa sa zriadil úplne iný podnik a terazšie vymenovanie sa týka už tohto podniku. Dokumenty musia byť v súlade s právnymi predpismi a skutočnosťou. Po hlasovaní Mgr. Anna Szögedi, primátorka mesta, poďakovala bývalému riaditeľovi Tiborovi Gallovicsovi za doteraz odvedenú prácu. Poukázala na fakt, že prakticky z ničoho bolo potrebné postaviť na nohy podnik, pretože v čase spoločnosti Clean sa veľká časť majetku jednoducho stratila.

Nasledovalo doplnenie nájomnej zmluvy so spoločnosťou Himolla Group, na základe ktorého sa dĺžka nájomného obdobia predĺžila. Mesto a zamestnanci tak dostali garancie, že spoločnosť si svoju budúcnosť v Tornali plánuje na dlhšie obdobie. Ďalej sa tiež prerokoval návrh v súvislosti s priemyselným parkom. V tom zmysle mesto ako majiteľ berie na seba realizáciu požiarno-poplašného zariadenia v druhej hale. Za-

riadenie si vyžiadala nemecká spoločnosť. To je vlastne podmienka, aby zobrali do nájmu aj druhú halu. Potom nasledovala zmena ďalšej nájomnej zmluvy. Podnikateľ, ktorý prevádzkuje reštauráciu Centrál, plánuje časť prevádzky dať do nájmu spoločnosti T-Com a k tomu potreboval súhlas zastupiteľstva. Ako je známe, podnikateľ ešte pred rokmi zobral do nájmu na dvadsať rokov uvedenú reštauráciu a bývalý Ali Baba bar nachádzajúci sa v priestoroch kultúrneho strediska a vopred vtedy vyplatil mestu 5 miliónov korún. Keďže však v súlade so zákonom neprichádza do úvahy, aby nájomca dával ďalej nehnuteľnosť do nájmu, potrebuje na to súhlas mestského zastupiteľstva. Na skutočnosť pani primátorka osobitne upriamila pozornosť poslancov. V diskusii poslanec Gabriel Koós podotkol, že menovaný podnikateľ podniká vo viacerých oblastiach a práve reštaurácii sa venuje najmenej, na ktorú dostal v minulosti priestory. Nakoniec zastupiteľstvo bez väčšej diskusie žiadosť odsúhlasilo. Pri registrácii Materskej školy na Školskej ulici došlo z nejakého dôvodu k omylu v adrese zariadenia, preto bolo potrebné chybu odstrániť a tiež bol názov škôlky doplnený aj v maďarčine, ako aj skutočnosť, že predškolské zariadenie prevádzkuje aj kuchyňa.

V poslednom bode programu o slovo požiadal Attila Bódi, viceprimátor, ktorý v mene svojom a v mene svojich kolegov pozdravil prítomné dámy pri príležitosti Medzinárodného dňa žien. Následne pani primátorka zasadnutie ukončila.

T a O

TLAČ A VIAZANIE DIPLOMOVIEK

- najkvalitnejšia tlač v Rožňave (profesionálny produkčný stroj Konica Minolta)
- pevná šitá lepená väzba (nepoužívame lacný plechový METALBIND)
- text na obale bez príplatkov a podľa Vašich požiadaviek
- široký výber farieb koženiek
- kvalitné doplnkové služby (vyzlatenie chrbtá, cd, dvd s potlačou)
- objednávky prijímame aj cez internet a zasielame poštou
- v ponuke aj mäkká a tepelná väzba
- k diplomovke ZĽAVA 10% na promočné oznámenia



Roven Rožňava, s.r.o.
Betliarska cesta 4
058 732 13 11, 0905 956 416
roven@roven.sk, www.roven.sk



TLAČ
DIPLOMOVKY

A4 čiernobielo
0,06 €
A4 farebne
0,25 €

VIAZANIE
DIPLOMOVKY

PEVNÁ ŠITÁ LEPEŇÁ väzba,
vyzlatený koženkový obal

TERAZ -15%
NA DIPLOMOVKY TLAČENÉ U NÁS

do 48 hodín 12,80 € 8,50 €	do 24 hodín 12,80 € 9,90 €
Expres do 8 hodín pre objednávky podané do 13:00 h 14 €	



TORNALIA A OKOLIE
TORNALJA ÉS VIDÉKE

Vychádza mesačne. Poverený šéfredaktor: Mgr. Gábor Pusko. Redaktorka: PaedDr. Eva Zakharová. Zodpovedný vydavateľ: Redakčná rada MsZ v Tornali. Vydáva: Mesto Tornaľa, IČO: 00319091. Adresa: Mierová 14, 98201 Tornaľa. Zodpovedný vydavateľ: Mgr. Anna Szögedi, primátor mesta. Administrácia: Mestské kultúrne stredisko, 982 01 Tornaľa, Hlavné námestie 6. Tel.: 047/5524505, 5524506. E-mail: msutornala@stonline.sk. Evidenčné číslo: EV 3924/09, zaevidované na Ministerstve kultúry SR, ISSN 1338-8630. Grafický design: MsÚ Tornaľa. Tlač: Gemer Slovakia Tornaľa spol. s r.o., Školská 11., Tornaľa. Uzávierka: posledný deň v mesiaci. Prijímame len autorom podpísané články. Rukopisy neuschováme a nevraciam!